

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*** en date du

15 septembre 1914

L'interdiction de conserver chez soi des pigeons voyageurs a provoqué le plus vif émoi dans le monde colombophile. C'était à prévoir, beaucoup de pigeons constituant pour les amateurs une petite fortune. Une délégation, entendue par le bourgmestre Max, a réussi à le gagner à la cause des « colèbeu » comme on dit en pays wallon ; et à la suite d'une entrevue avec le gouverneur militaire le bourgmestre a obtenu que les pigeons seraient mis en sûreté dans le hall du Cinquantenaire, où quatre délégués, munis d'un permis, seront chargés de les soigner journallement. Voilà un gros incident aplani.

Il s'en est produit un autre dimanche soir, qui n'est pas encore connu du public, dont il tempérerait sans doute l'incontinence de langue, s'il était divulgué. Une dame ayant exprimé avec trop de franchise son opinion sur les Allemands, alors qu'elle se trouvait en tram, a été entendue par un soldat allemand comprenant le français et qui avait pris place sur la plate-forme. Quand cette dame est descendue, il l'a suivie et l'a désignée à un officier qui a procédé à son arrestation. Conduite à l'hôtel Astoria, puis chez le gouverneur

militaire, elle y est retournée hier matin et s'est entendu condamner à un an de prison en Allemagne.

Au palais du Roi, les services de l'ambulance ont été licenciés aujourd'hui.

Cette journée s'est achevée dans la joie que provoque ici le recul en France des armées allemandes, la reprise par les Alliés de Soissons, Lunéville, Saint-Dié et la victoire complète des Russes sur les Autrichiens, après une lutte acharnée de dix-sept jours.

Ah ! si la population allemande pouvait connaître enfin la situation exacte, se dit-on !

Or, il est bien possible que ce voeu se réalise très prochainement. Le leader socialiste allemand Liebknecht, qui a voté la guerre avec tous les social-démocrates et qui n'a pas encore été rappelé sous les armes, a passé trois jours en Belgique. En compagnie du député socialiste belge Camille Huysmans, il a parcouru en auto les parties du pays dévastées par ses compatriotes. Il a vu les ruines d'Aerschot, de Louvain, de Namur, de Charleroi, et a repris hier la route de Berlin emportant des documents et des photographies dont il tirera sans doute là-bas le parti souhaitable.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du **23 juillet** 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde*

Bruselas ; diario de un testigo ; **neutralidad * de Bélgica** (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Ainsi que ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un incomunicado* » in **La Nación** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140915%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de **Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative**, en l'occurrence **La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles**. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans **La Belgique pendant la guerre (journal d'un diplomate américain)**, à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du 20 août 1914,

Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans **Cinquante mois d'occupation allemande** (Volume 1 : 1914-1915). **L'immortelle mêlée. Essai sur l'épopée militaire belge de 1914** (Paris, Perrin et Cie ; 1919, 327 pages) de Paul **CROKAERT** et, en particulier son chapitre IX, « *Liège nous sauva* » (pages 92-96)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20OIMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%209.pdf>

Tous ces documents sont accessibles via
<https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>